

# GERN<sup>®</sup> PRO

KÄYTTÖOHJE • BRUKSANVISNING



KULMAHIOMAKONE 900 W  
VINKELSLIPMASKIN 900 W

DAN0790

Lue ohjeet ja turvatoimenpiteet ennen tämän tuotteen käyttöä. Säilytä tätä käyttöohjetta mahdollista tulevaa tarvetta varten  
Läs handhavande- och säkerhetsanvisningarna före användning av denna produkt. Var god spara denna bruksanvisning för framtida konsultation.

Käännös alkuperäisohjeista

Översättning av originalanvisningarna



Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen kulmahiomakoneen käyttöönottoa.



Käytä kuulosuojaimia käyttäessäsi konetta.



Käytä suojalaseja työskennellessäsi kulmahiomakoneella.

### Tarkoituksenmukainen käyttö

Kulmahiomakone on sähkökäyttöinen, kädessä pidettävä kone, jossa on nopeasti pyörivä pyöreä hiomalaikka, jota kulmavaihde pyörittää.

Kun konetta käytetään vastaavalla hiomalaikalla ja suojuksella varustettuna hiomalaitteena, sillä voi poistaa valupurseita ja viimeistellä erilaisia teräslaatuja sekä pronssi- ja alumiinimateriaaleja.

Laitteen käyttäjän on huolehdittava riittävästä suojavarustuksesta koneen käytön aikana käyttöohjeen ja koneeseen kiinnitettyjen varoituskuvien mukaisesti. Laite ja laikka on tarkastettava aina ennen käyttöä ja käytön aikana mahdollisten sähköisten tai mekaanisten vaurioiden varalta.

Jos laitteessa havaitaan vaurioita, työskentely on lopetettava ja otettava yhteyttä alan liikkeeseen.

### Tarkoituksenvastainen käyttö

Kaikki muunlainen käyttö, jota ei ole mainittu kohdassa ”Tarkoituksenmukainen käyttö”, katsotaan määräysten vastaiseksi käytöksi.

Laitetta ei saa käyttää seuraaviin tarkoituksiin:

- sellaisten materiaalien työstäminen, joita ei ole mainittu kohdassa ”Tarkoituksenmukainen käyttö”
- käyttö timanttikatkaisulaikan kanssa
- käyttö sahanterän kanssa
- käyttö kiinteänä laitteena
- käyttölaitteena muille laitteille

loukkaantumisvaaran vuoksi.

Laitteen käyttäjä on vastuussa virheellisestä käytöstä aiheutuneista aineellisista ja henkilövahingoista.

Valmistajan takuu raukeaa käytettäessä laitteessa muita tai ei-alkuperäisiä rakenneosia.

### Jäännösriskit

Myös laitetta asianmukaisesti käytettäessä jää jäljelle tietty jäännösriski, jota ei voida sulkea pois.

Laitteen tyyppin ja rakenteen perusteella voidaan päätellä seuraavat mahdolliset vaaratilanteet:

- kosketus suojaamattomaan hiomalaikkaan
- tarttuminen pyörivään hiomalaikkaan
- hiomalaikan osien ja muiden osien sinkoutuminen
- kuulovaurio, jos ei käytetä ohjeiden mukaisia kuulosuojaimia
- pölyn hengittäminen
- sähköisku kosketettaessa eristämättömiä sähköisiä rakenneosia.

Jos käyttöohjeessa olevia ohjeita ja neuvoja ei noudateta, epäasianmukainen käyttö voi aiheuttaa muita jäännösriskkejä.



- 1 Käynnistyskatkaisin
- 2 Suojus
- 3 Lisäkäsikahva
- 4 Karan lukituspainike

**LISÄVARUSTEET**

Lisäkäsikahva, suojus

**TEKNISET TIEDOT:**

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Tuotekoodi:           | DAN0790 (TG125B)  |
| Jännite:              | 230 V~50Hz  |
| Ottoteho:             | 900 W   |
| Suojausluokka:        | II  |
| Tyhjäkäyntinopeus:    | 12 000/min  |
| Hiomalaikat:          | Ø 125mm   |
| Karan sisähalkaisija: | M14   |
| Paino:                | 1,85 kg   |
| Äänenpainetaso:       | $L_{pA}$ : 86 dB(A), $K_{pA}$ : 3 dB  |
| Äänitehotaso:         | $L_{wA}$ : 97 dB(A), $K_{wA}$ : 3 dB  |
| Tärinä:               | $a_{h,AG} = 2,98 \text{ m/s}^2$ , $K$ : 1,5 $\text{m/s}^2$ ; $a_{h,AG}$ pintahionta |

Mittausarvot määritetty standardien EN 60745-2-3 ja EN 60745-1 mukaan.

**Varoitus:** Koneen käytönaikainen todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa käyttöohjeessa ilmoitetusta tai valmistajan antamasta päästöarvosta. Tämä voi johtua seuraavista tekijöistä, jotka on otettava huomioon aina ennen käyttöä ja käytön aikana:

- Käytetäänkö laitetta oikein
- Onko työstettävä materiaalityyppi oikea
- Onko laite käyttökunnossa
- Ovatko kädensijat tai mahdollisesti lisävarusteena olevat tärinäkahvat asennettu ja tiukasti kiinni koneen rungossa.

Mikäli sinulla on epämiellyttävä tunne tai huomaat käsien ihossa värimuutoksia koneen käytön aikana, keskeytä työskentely heti. Pidä riittävän pitkiä työtauoja. Jos työtauoja ei pidetä riittävästi, seurauksena voi olla käden/käsivarren tärinäsyndrooma.

Työn rasitusaste ja koneen käytön kuormitusaste tulee arvioida, ja arvioinnin perusteella on pidettävä vastaavat työtauot. Tällä tavoin voidaan olennaisesti pienentää rasitusastetta koko työskentelyn ajan. Vähennä tärinäaltistus minimiin. Hoida konetta käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.

Jos konetta käytetään usein, ota yhteyttä jälleenmyyjään ja hanki tarvittaessa tärinää estävät varusteet (kädensijat).

Vältä koneen käyttämistä lämpötiloissa  $t = + 10 \text{ °C}$  tai alle. Tee työsuunnitelma, jonka avulla voit rajoittaa tärinärasitusta.

**VAROITUS:** Laite aiheuttaa tiettyä meluhaittaa, joka ei ole vältettävissä. Ajoita meluisat työt sallittuihin ja niille määrättyihin aikoihin. Noudata lepoaikoja ja rajoita työn kesto välttämättömimpään. Käytä sopivia kuulosuojaimia oman ja lähellä olevien henkilöiden suojaksi.

**SÄHKÖTYÖKALUJA KOSKEVAT YLEISET TURVALLISUUSOHJEET**

**VAROITUS.** Lue kaikki turvallisuusohjeet ja ohjeet. Turvallisuusohjeiden ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena sähköisku, tulipalo tai vakavia vammoja.

**Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.**

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla varustettuja).

**1) Työpaikan turvallisuus**

- a) **Pidä työalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta.** Vahinkoja sattuu herkemmin, jos työalue on epäjärjestyksessä ja huonosti valaistu.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysvaarallisessa ympäristössä, jossa on herkästi syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Sähkötyökalut kehittävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) **Älä päästä lapsia tai muita ulkopuolisia lähelle käyttäessäsi sähkötyökalua.** Jos huomiosi kiinnittyy muualle, voit menettää laitteen hallinnan.

**2) Sähköturvallisuus**

- a) **Sähkötyökalun liitäntäpistokkeen on sovittava pistorasiaan.** Pistoketta ei saa millään tavalla muuttaa. Älä käytä sovitinpistoketta yhdessä suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Pistokkeet, joita ei ole muutettu, ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) **Vältä koskemasta vartalollasi maadoitettuihin pintoihin kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappeihin.** Maadoitettu keho muodostaa kohonneen sähköiskuvaaran.
- c) **Älä käytä sähkötyökalua kosteassa ympäristössä äläkä anna sen kastua sateessa.** Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- d) **Älä käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen pois pistorasiasta.** Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta tai liikkuvilta laitteen osilta. Vaurioituneet tai sotkuiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) **Jos työskentelet sähkötyökalun kanssa ulkona, käytä vain ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voi välttää, käytä vikavirtasuojakytkintä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

**3) Henkilöturvallisuus**

- a) **Ole tarkkaavainen. Tarkkaile, mitä teet ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi sähkötyökalun kanssa.** Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä voi johtaa vakaviin vammoihin.
- b) **Käytä henkilösuojaimia ja suojalaseja.** Henkilösuojaimien, kuten pölysuojaimen, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö (sähkötyökalun käyttötyypin mukaan) vähentää vammariskiä.
- c) **Vältä vahingossa tapahtuvaa käynnistystä.** Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen virtalähteeseen ja/tai akkuun tai nostat tai kannat työkalua. Sähkötyökalun kantaminen sormi katkaisimella tai laitteen kytkeminen virtalähteeseen katkaisimen ollessa päällä voi johtaa onnettomuuksiin.
- d) **Poista säätötyökalut tai ruuviavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Työkalu tai avain, joka on pyörivässä laitteen osassa, voi aiheuttaa vammoja.
- e) **Vältä epänormaalia työasentoa. Seiso aina tukevasti ja niin, että tasapaino säilyy.** Siten voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Käytä sopivia työvaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet erossa liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- g) **Jos koneessa on liitännät pölynpoistoa ja -keräystä varten, varmista, että ne on liitetty ja että niitä käytetään oikein.** Pölynimulaitteen käyttö voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

**4) Sähkötyökalun käyttö ja käsittely**

- a) **Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhösi tarkoitettua sähkötyökalua.** Se toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sen suorituskyvyn mukaisesti.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkin ei toimi kunnolla.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja pitää toimittaa korjattavaksi.
- c) **Vedä pistoke pistorasiasta ja/tai irrota akku ennen kuin alat säätää laitetta, vaihdat lisävarusteita tai laitat laitteen syrjään.** Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalua käynnistymästä vahingossa.
- d) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa.** Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät tunne sitä tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.

- e) **Hoida sähkötyökaluja huolellisesti. Tarkasta, toimivatko liikkuvat osat ongelmitta eivätkä ole jumiutuneet, onko osia särkynyt tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta on vaarantunut. Anna korjata laitteen vaurioituneet osat ennen käyttöönottoa.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti hoidetut leikkuutyökalut, joiden leikkuureunat ovat teräviä, jumiutuvat vähemmän ja ovat helpommin ohjattavia.
- g) **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita, asennustyökaluja jne. niiden ohjeiden mukaisesti. Ota huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkötyökalujen käyttö tarkoitukseen, jota varten niitä ei ole tehty, voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.
- h) **Tarkista huolellisesti ennen käynnistystä, ettei laitteessa ole vikoja.** Jos havaitset vikoja, älä käynnistä laitetta vaan ota yhteys jälleenmyyjään.

## 5) Huolto

- a) **Anna sähkötyökalusi vain alan ammattihenkilöstön korjattavaksi alkuperäisillä varaosilla.** Siten varmistetaan, että sähkötyökalun turvallisuus säilyy.

## KAIKKEA KÄYTTÖÄ KOSKEVAT TURVALLISUUSOHJEET

### Yhteiset huomista koskevat varoitusohjeet

- a) **Tätä sähkötyökalua on käytettävä hiomakoneena.**  
**Noudata kaikkia varoitusohjeita, ohjeita, selityksiä ja tietoja, jotka tulevat laitteen mukana.** Jos et noudata seuraavia ohjeita, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.
- b) **Tämä sähkötyökalu ei sovellu hiekkapaperihiontaan, työskentelyyn teräslankaharjoilla, kiillottamiseen tai katkaisuhiontaan.**  
Sähkötyökalun käyttötarkoituksen vastainen käyttö voi johtaa vaaratilanteisiin ja vammoihin.
- c) **Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei ole tarkoittanut ja suositellut erityisesti tähän sähkötyökaluun.** Vaikka voit kiinnittää lisävarusteen sähkötyökaluun, ei se välttämättä ole turvallinen käyttöä.
- d) **Asennustyökalulle ilmoitetun sallitun kierrosluvun on oltava vähintään sama kuin sähkötyökalun maksimipyörimisnopeus.** Jos lisävaruste pyörii ylinopeudella, se voi tuhoutua.
- e) **Asennustyökalun ulkohalkaisijan ja paksuuden on oltava mitoiltaan sähkötyökaluun sopivia.** Jos asennustyökalut ovat vääränmittaisia, niitä ei voi suojata tai valvoa.
- f) **Hiomalaikkojen, laippojen, hiomalautasten ja muiden lisävarusteiden on sovittava tarkasti sähkötyökalun hiomakaraan.** Jos asennustyökalut eivät sovi tarkasti sähkötyökalun hiomakaraan, ne pyörivät epätasaisesti ja tärisivät voimakkaasti, jolloin työkalua on vaikea hallita työn aikana.
- g) **Älä käytä vioittuneita asennustyökaluja. Tarkista aina ennen asennustyökalujen kuten hiomalaikkojen käyttöä, ettei niissä ole lohkeilua tai säröjä. Tarkista, ettei hiomalautasessa ole säröjä tai kulumia ja ettei teräslankaharjojen harjakset ole irronneet tai katkenneet. Jos sähkö- tai asennustyökalu on päässyt putoamaan, tarkasta, ettei se ole vaurioitunut, tai käytä ehjää asennustyökalua. Kun olet tarkastanut asennustyökalun ja ottanut sen käyttöön, älä mene äläkä päästä muita lähellä olevia henkilöitä pyörivän asennustyökalun lähelle. Anna laitteen käydä minuutin ajan maksimipyörimisnopeudella. Vaurioituneet asennustyökalut särkyvät useimmiten tämän testiajan kuluessa.**
- h) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä tilanteen vaatimia kokokasvosuojusta, silmiensuojainta tai suojalaseja. Käytä tarvittaessa pölysuojainta, kuulosuojaimia, suojakäsineitä tai erikoisesiliinaa, joka pitää hionta- ja materiaalihiukkaset loitolla.** Silmät on suojattava sinkoilevilta vierailta hiukkasilta, joita syntyy eri käyttötilanteissa. Pöly- tai hengityssuojaimen on pystyttävä suodattamaan käytössä syntyvän pölyn. Jatkuva melualtistus voi johtaa kuulon menetykseen.
- i) **Huolehdi siitä, että muut henkilöt ovat turvallisella etäisyydellä työalueesta. Kaikkien työalueella oleskelevien on käytettävä henkilösuojaimia.** Työkappaleesta tai rikkinäisistä asennustyökaluista voi irrota palasia ja aiheuttaa loukkaantumisia välittömän työalueen ulkopuolella.
- j) **Tartu laitteeseen pelkästään eristetyistä kohdista, jos on olemassa vaara, että asennustyökalu koskettaa työstön aikana piilossa olevia sähköjohtoja tai koneen verkkojohtoa.** Jos kone koskettaa jännitteistä johtoa, se voi johtaa jännitteen laitteen metalliosiin, jolloin työkalua käyttävä voi saada sähköiskun.

- k) **Pidä verkkojohto loitolla pyörivistä asennustyökaluista.** Jos menetät laitteen hallinnan, verkkojohto voi katketa tai kiristyä, jolloin kätesi tai käsivartesi voi joutua pyörivän asennustyökalun väliin.
- l) **Älä milloinkaan laske sähkötyökalua käsistäsi ennen kuin asennustyökalu on täysin pysähtynyt.** Pyörivä asennustyökalu voi joutua kosketuksiin laskualustan kanssa, ja voit menettää sähkötyökalun hallinnan.
- m) **Älä anna sähkötyökalun käydä kantaessasi sitä.** Vaatteesi voivat takertua pyörivään asennustyökaluun, joka voi porautua kehoosi.
- n) **Puhdista sähkötyökalun tuuletusaukot säännöllisesti.** Moottorin tuuletin vetää pölyä koteloon, ja paksu metallipölyn kasautuminen voi aiheuttaa sähkövaaroja.
- o) **Älä käytä sähkötyökalua syttyvien materiaalien lähellä.** Kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.
- p) **Älä käytä asennustyökaluja, jotka vaativat nestemäisiä jäähdytysaineita.** Veden tai muiden nestemäisten jäähdytysaineiden käyttö voi aiheuttaa sähköiskun.

## KAIKKEA KÄYTTÖÄ KOSKEVAT LISÄTURVALLISUUSOHJEET

### Takaisku ja vastaavat varoitusohjeet

Takaisku on äkillinen reaktio, joka johtuu kiinni tarttuneesta tai jumiutuneesta, pyörivästä asennustyökalusta, kuten hiomalaikasta, hiomalautasesta, teräslankaharjasta jne. Takertuminen tai jumiutuminen saa pyörivän asennustyökalun pysähtymään äkillisesti. Tämä saa hallitsemattoman sähkötyökalun ponnahtamaan voimakkaasti asennustyökalun pyörimissuuntaa vasten.

Kun esim. hiomalaikka on takertunut tai juuttunut työkappaleeseen, laikan työkappaleeseen uppoutuva reuna voi juuttua kiinni ja aiheuttaa hiomalaikan irtoamisen tai takaiskun. Hiomalaikka sinkoutuu suoraan käyttäjää kohti tai poispäin käyttäjästä riippuen laikan pyörimissuunnasta juuttumiskohdassa. Tällöin hiomalaikat voivat myös murtua.

Takaisku johtuu sähkötyökalun väärästä tai virheellisestä käytöstä. Se voidaan estää sopivin varoimenpitein, jotka esitellään seuraavassa.

- a) **Pidä sähkötyökalusta lujasti kiinni ja pidä kehosi ja käsivartesi sellaisessa asennossa, että pystyt vaimentamaan takaiskuvoimia.** Käytä aina lisäkahvaa (jos varusteena), jolla voit hallita optimaalisesti takaiskuvoimia tai reaktiomomenteja koneen käynnistyksen yhteydessä. Käyttäjä pystyy hallitsemaan takaisku- ja reaktiovoimia, jos sopivista varoimenpiteistä on huolehdittu.
- b) **Älä koskaan laita käsiäsi pyörivien asennustyökalujen lähelle.** Takaiskun vaikutuksesta asennustyökalu saattaa liikkua kätesi yli.
- c) **Seiso siten, että et ole alueella, johon sähkötyökalu liikkuu takaiskun sattuessa.** Takaisku heittää sähkötyökalua hiomalaikan liikkeeseen nähden vastakkaiseen suuntaan juuttumiskohdassa.
- d) **Kiinnitä erityistä huomiota nurkkien, terävien kulmien jne. työstämiseen. Asennustyökaluja ei saa päästää ponnahtelemaan takaisin työkappaleesta tai jumiutumaan.** Nurkat, terävät reunat tai kimpoaminen aiheuttaa usein pyörivän käyttötyökalun juuttumisen, mikä johtaa hallinnan menettämiseen tai takaiskuun.
- e) **Älä käytä ketjusahaan tarkoitettua tai hammastettua terää.** Kyseiset asennustyökalut aiheuttavat usein takaiskuja tai sähkötyökalun hallinnan menetyksen.

### HIOMISTA KOSKEVAT ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

- a) **Käytä vain sähkötyökaluille hyväksytyjä hiomalaikkoja ja hiomalaikan suojusta.** Hiomalaikkoja, joita ei ole tarkoitettu sähkötyökalulle, ei voida riittävästi suojata ja ne ovat epäluotettavia.
- b) **Suojus täytyy kiinnittää kunnolla sähkötyökaluun ja säätää parhaan mahdollisen turvallisuuden takaamiseksi siten, että käyttäjään päin jää mahdollisemman pieni osa hiomalaikkaa.** Suojus suojaa käyttäjää laikan palasilta ja estää kosketuksen laikkaan.
- c) **Hiomalaikkoja saa käyttää vain niille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Esimerkiksi: Älä hio katkaisulaikan reunaosalla.** Katkaisulaikat on tarkoitettu aineenpoistoon laikan reunalla. Näihin hiomalaikkoihin kohdistuvat sivuttaisvoimat saattavat rikkoa ne.

- d) **Käytä aina vahingoittumattomia kiinnityslaippoja, joiden koko ja muoto sopivat valitsemaasi hiomalaikkaan.** Asianmukaiset laipat tukevat laikkaa ja pienentävät siten hiomalaikan rikkoutumisvaaraa. Katkaisulaikkojen laipat voivat olla erilaisia kuin muiden hiomalaikkojen laipat.
- e) **Älä käytä suurempien sähkötyökalujen kuluneita hiomalaikkoja.** Suurempaan sähkötyökaluun tarkoitettu hiomalaikka ei ole suunniteltu pienempien sähkötyökalujen suuremmille kierrosluvuille, minkä vuoksi laikka voi rikkoutua.

## LISÄTURVAOHJEET

**Älä pidä työstettävää työkappaletta kädessä ja jalkojen päällä. Lukitse työkappale tukevaa kiinnitysalustaa vasten.** On tärkeää kiinnittää työkappale hyvin, jotta kosketus kehoon tai hallinnan menettäminen estyisi.

**Tue kookkaat työkappalet, jotta kappaleen kiertymisen tai katkeamisen vaara pienenee.**

*Suuret työkappalet voivat taipua oman painonsa vaikutuksesta, minkä vuoksi ne tulee tukea sopivalla tavalla.*

**Työstä vain materiaaleja, jotka on kuvattu tässä ohjeessa ja hyväksytyt tälle laitteelle.**

*Muut materiaalit voivat aiheuttaa lisää terveys- tai ympäristövaaroja.*

## HIOMALAIKKOJEN KÄSITTELY, KULJETUS JA VARASTOINTI

Hiomalaikat ovat helposti särkyviä, iskunarkoja ja iskulle alttiita. Sen vuoksi laikkojen käsittelyssä tarvitaan erikoistoimenpiteitä:

- a) Älä pudota laikkoja ja vältä äkillisiä iskuja.
- b) Älä käytä laikkoja, jotka ovat pudonneet tai vaurioituneet.
- c) Vältä tärinää tai tärähdyksiä käytön aikana.
- d) Vältä vahingoittamasta kiinnitysreikää.
- e) Vältä rasittamista hiomapintaa.
- f) Varastoi hiomalaikat vaak- tai pystysuorassa, kuivassa, jäätymättömässä tilassa, jossa vallitsee vakaa keskilämpötila.
- g) Säilytä hiomalaikat alkuperäispakkauksessa tai erikoisrasiassa hyllyllä.

## ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA

### 1. Verkkojännite:

Tarkista, että verkkojännite on sama kuin koneen tyyppikilpeen merkitty jännite.

### 2. Verkkokytkin:

Verkkokytkin on automaattisesti POIS PÄÄLTÄ -asennossa.

### 3. Jatkojohto:

Jos työskentelyalue on kaukana verkkoliitännästä, on käytettävä jatkojohtoa, jonka poikkipinta-ala ja nimellisteho ovat riittäviä. Jatkojohto on pidettävä mahdollisimman lyhyenä.

### 4. Suojuksen asennus ja säätö:

Suojus on turvalaite, joka estää vahinkoja, jos hiomalaikka menee rikki käytön aikana. Tarkista ennen hiontatyön aloittamista, että suojuksen asennus on asennettu ja kiinnitetty asianmukaisesti. Kun konetta käytetään vastaavalla hiomalaikalla ja suojuksella varustettuna hiomalaitteena, sillä voi poistaa valupurseita ja viimeistellä erilaisia teräslaatuja, pronssi- ja alumiinimateriaaleja. Löysää hieman vasteruuvi, jolla voit kääntää suojusta ja säätää haluttuun kulmaan maksimaalisen tehon saavuttamiseksi. Suojuksen säädön jälkeen on varmistettava, että vasteruuvi on kunnolla kiristetty.

- 5. Varmista, että asennettu hiomalaikka ja muut osat on kiinnitetty valmistajan antamien ohjeiden mukaan. On myös tarkistettava, että käytettävä hiomalaikka on oikeanmallinen ja ettei siinä ole säröjä tai pintavirheitä. Varmista, että hiomalaikka on asennettu oikein ja laikan mutteri kiristetty tiukkaan. Katso lukua "Hiomalaikan asennus". Käytä lisälevyjä aina tarvittaessa ja mikäli sellaisia toimitetaan sidotulla hioma-aineella varustettujen hiomalaikkojen kanssa. Älä käytä erillisiä vähennysholkkeja tai sovitinta suurireikäisten hiomalaikkojen sovitamiseen. Älä käytä katkaisulaikkaa karkeishiontaan.

### 6. Koekäyttö

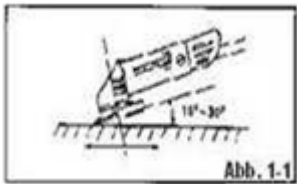
Varmista ennen käyttöä, että hiontatuote on asennettu oikein ja kiristetty tiukkaan. Anna työkalun pyöriä kuormittamattomana 30 sekuntia turvallisessa asennossa. Pysäytä työkalu välittömästi, jos ilmenee huomattavaa tärinää tai jos havaitset jonkin muun vian. Siinä tapauksessa tarkista kone vian aiheuttajan löytämiseksi.

## 7. Karan lukituspainikkeen tarkastus

Tarkista, että karan lukituspainike on vapautettu painamalla sitä kaksi tai kolme kertaa ennen kuin käynnistät laitteen.

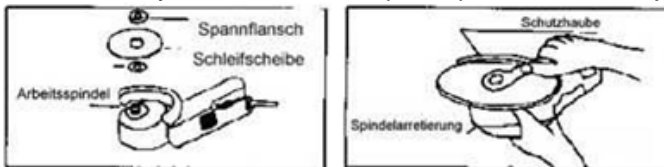
## TYÖOHJEET

1. Tarkista, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilpeen merkittyä jännitettä. Varmista ennen käyttöä, että hioma-aine ja leikkuuaine on asennettu ja kiristetty asianmukaisesti.
2. Käytä työkalua turvallisessa työskentelyasennossa. Kytke työkalu heti pois päältä, jos ilmenee huomattavaa värinää tai muita vikoja. Siinä tapauksessa tarkasta kone vian aiheuttajan löytämiseksi. Paras hiontateho saavutetaan, kun hiomalaikka asetetaan 15–30 asteen kulmaan hiontatasoon nähden (ks. kuva 1-1).



Kuva 1-1

3. Hiomalaikan asennus ja irrotus  
**HUOMIO!** Varmista aina ennen hiomalaikan asennusta tai irrottamista, että kulmahiomakone on kytketty pois päältä ja verkkopistoke irrotettu pistorasiasta.
  - Laitteen yläreunassa on karalukitus. Lukitusta ei saa painaa sisään ennen kuin laikka on pysähtynyt!
  - Sallittu kehänopeus on ilmoitettu laikassa, ja se on 80 m/s.
  - Älä käytä 6 mm paksumpia hiomalaikkoja.
4. Kiinnitä sisälaippa karaan. Kiinnitä hiomalaikka sisälaipan yli ja kiinnitä laippamutteri karaan. Paina karan lukituspainiketta laippamutterin kiristämiseksi, jotta kara ei voi pyöriä. Kierrä sitten laippamutteri tiukasti kiinni reikäkanta-avaimella kiertämällä myötäpäivään. Irrota hiomalaikka suorittamalla yllä mainitut toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.



5. Päällekytkentä/sammutus  
Päällekytkentä: Työnnä käynnistyskatkaisin eteen.  
Sammutus: Vapauta käynnistyskatkaisin.



6. Sivukädensijan (lisäkahvan) asennus  
Kiinnitä sivukädensija koneeseen aina ennen koneen käynnistämistä. Sivukädensija voidaan asentaa jompaankumpaan **kahdesta** kohdasta koneen sivuille riippuen siitä, mikä kohta sopii parhaiten ja varmistaa suojuksen asianmukaisen paikoituksen. Hionnan aikana pidä koneesta lujasti kiinni molemmin käsin (toisella kädellä kytKentäkahvasta ja toisella sivukädensijasta).
7. Karan lukituspainike



Paina karan lukituspainiketta estääksesi karaa pyörimästä tarvikkeita asentaessasi tai irrottaessasi.  
**VAROITUS:** Älä koskaan paina karan lukituspainiketta karan pyöriessä, sillä se saattaa vaurioittaa konetta.

## HUOLTO

**Huomio!** Työkalun virtajohto on vedettävä irti pistorasiasta aina ennen säätö-, huolto- tai kunnossapitotöiden aloittamista.



Puhdista kone ilman vettä. Älä käytä puhdistukseen vettä tai puhdistusaineita.

- Kulmahiomakoneen säännöllinen huolto ehkäisee mahdollisia ongelmia.
- Varastoi kone kuivassa tilassa.
- Pidä koneen tuuletusaukot aina puhtaina. Suojaa kone pölyltä ja lialta sähköiskujen välttämiseksi.
- Poista hiomapöly laitteen tuuletusaukoista ja sisäpuolelta paineilman avulla.

Huomio: Jos tämän laitteen verkkoliitäntäjohto on vaurioitunut, se on korvattava erikoisella liitäntäjohdolla, joka on saatavana valmistajalta tai valmistajan asiakaspalvelusta.

## YMPÄRISTÖNSUOJELU

Tuotteen pakkausta hävitettäessä noudata materiaalista riippuen paikallisia jätehuollosta ja kierrätyksestä annettuja ohjeita.



Laitetta ei tule hävittää sekajätteen mukana, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun erilliskeräykseen. Lisätietoja [www.serty.fi](http://www.serty.fi)

## TAKUU

Tuotteen takuu-aika on 12 kuukautta, ostopäivästä lukien.

Maahantuojasta vastaa epäkuntoon menneen laitteen tai osien korvaamisesta, materiaali- ja valmistusvikojen osalta, jos ne todetaan tarkastuksessa violliseksi.

Ostajan on esitettävä takuuvaatimuksen yhteydessä kassakuitti, ostolasku, takuutodistus tai lähetyslista. Tuote on palautettava täydellisenä, varustettuna selostuksella toimintahäiriöistä.

Takuu raukeaa, mikäli kone on avattu, osia vaihdettu, sitä korjattu tai sen rakennetta muutettu.

Takuun piiriin eivät kuulu vahingot, jotka ovat aiheutuneet normaalista kulumisesta, väärästä käytöstä tai asiattomasta käsittelystä. Takuu ei kata kuljetusta, kuljetusvaurioita eikä mitään välillisiä kustannuksia.

Takuukorjaukset saa tehdä vain maahantuojan valtuuttama huolto.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Maahantuojasta:

**Pohjolan Sinivaliko Oy**  
**Onnentie 7, 63610 Tuuri, FINLAND**  
**Tel. +358 10 770 7000**



Läs igenom denna användningsinstruktion omsorgsfullt innan du tar vinkelslipmaskinen i bruk.



Använd hörselskydd då du använder maskinen.



Använd skyddsglasögon när du arbetar med vinkelslipmaskinen.

### En ändamålsenlig användning

Vinkelslipmaskinen är en elektriskt driven, handhållen maskin, i vilken en snabbt roterande rund slipskiva drivs runt av en vinkelväxel.

När maskinen används som slipapparat utrustad med en motsvarande slipskiva och med skydd, kan man med den avlägsna gjutningsgrader och "-skägg" och slutföra olika stålqualiteter, brons- och aluminiummaterial.

Apparatens användare ska sörja för en tillräcklig skyddsutrustning under användningen av maskinen i enlighet med användningsinstruktionen och till maskinen fästa varningsdekaler. Apparaten och slipskivan ska alltid kontrolleras före användning och under användning angående eventuella elektriska eller mekaniska skador.

Om du upptäcker skador på apparaten, ska arbetet avbrytas och en affär i branschen kontaktas.

### En oändamålsenlig användning

All annan användning, vilken inte finns nämnd i punkt "Ändamålsenlig användning", betraktas som mot bestämmelserna stridig användning.

Apparaten får inte användas till följande ändamål:

- till att bearbeta sådana material, vilka inte är nämnda i punkten "Ändamålsenlig användning"
- användning tillsammans med en diamanthugningskiva
- användning tillsammans med ett sågblad
- användning som stationär utrustning
- användning till startapparat för annan utrustning

på grund av risken för olycksfall.

Användaren av apparaten är ansvarig för materiella och personskador vilka uppstår på grund av fel användning.

Tillverkarens garanti förfaller vid användningen av övriga eller icke-originella byggkomponenter.

### Kvarblivna risker

Även vid en saklig användning av apparaten kvarstår en viss risk, vilken inte kan helt uteslutas. På basen av apparatens typ och konstruktion kan man härleda följande möjliga farosituationer:

- beröring av en oskyddad slipskiva
- gripa tag i en roterande slipskiva
- utslungning av slipskivans delar och andra delar
- hörselskada, ifall inte instruktionsenliga hörselskydd används
- inandning av damm
- en elektrisk stöt vid beröring av isolerade elektriska byggkomponenter.

Ifall inte reglerna och råden i användningsinstruktionen efterföljs, kan den osakliga användningen leda till övriga kvarblivna risker.



- 1 Startbrytare
- 2 Skydd
- 3 Tilläggs-handtag
- 4 Axelns låsningstryckknapp

**TILLÄGGSUTRUSTNING**

Tilläggs-handtag, skydd

**TEKNISK DATA:**

|                    |  |
|--------------------|--|
| Produkt kod:       | DAN0790 (TG125B)   |
| Spänning:          | 230 V~50Hz   |
| Tillförd effekt:   | 900 W  |
| Skyddklass:        | II   |
| Tomgångshastighet: | 12 000/min   |
| Slipskiva:         | Ø 125mm  |
| Spindelgänga:      | M14  |
| Vikt:              | 1,85 kg  |
| Ljudnivå:          | $L_{pA}$ : 86 dB(A), $K_{pA}$ : 3 dB   |
| Lludeffektnivå:    | $L_{wA}$ : 97 dB(A), $K_{wA}$ : 3 dB   |
| Vibrationsnivå:    | $a_{h,AG} = 2,98 \text{ m/s}^2$ , $K$ : 1,5 $\text{m/s}^2$ ; $a_{h,AG}$ ytslipning |

Mätvärden definierade i enlighet med standarderna EN 60745-2-3 och EN 60745-1.

**Varning:** Maskinens verkliga värde för vibrationsutsläpp under användningen kan avvika från det utsläppsvärde användningsinstruktionen uppger eller utsläppsvärdet tillverkaren ger. Detta kan bero på följande faktorer, vilka alltid ska beaktas före och under användningen:

- Används apparaten rätt
- Är det bearbetade materialet av rätt typ
- Är apparaten i användningsskick
- Är handtagen eller de eventuella vibrationsgreppen som tillvalsutrustning monterade tätt fast till maskinens ram

Ifall du har en obehaglig känsla eller upptäcker färgförändringar på dina händer vid användningen av maskinen, ska du avbryta arbetet genast. Håll tillräckligt långa pauser i arbetet. Ifall inte tillräckligt långa arbetspauser hålls, kan följden bli ett vibrationssyndrom i handen/armen.

Arbetets ansträngningsgrad och maskinens belastningsgrad ska uppskattas, och på basen av uppskattningen ska motsvarande arbetspauser hållas. Således kan under hela arbetstiden belastningsgraden väsentligt minskas. Ta ner vibrationsbelastningen till ett minimum. Använd maskinen i enlighet med direktiven i användningsinstruktionen.

Om maskinen används ofta, ta kontakt med återförsäljaren och skaffa vid behov vibrationsförhindrande utrustning (handtag).

Undvik att använda maskinen i temperaturer  $t = 10 \text{ °C}$  eller under detta. Gör upp en arbetsplan, med vilken du kan begränsa vibrationspårestningen.

**WARNING:** Apparaten förorsakar ett visst bullerbesvär, vilket inte kan undvikas. Skjut upp bullriga arbeten till tillåtna och för dem bestämda tidpunkter. Utnyttja vilotider och begränsa arbetets varaktighet till det allra nödvändigaste. Använd lämpliga hörselskydd till skydd för dig själv och personer i närheten.

**ALLMÄNNA SÄKERHETSFORESKRIFTER BETRÄFFANDE ELEKTRISKA VERKTYG.**

**VARNING** Läs alla säkerhetsföreskrifter och instruktioner. Att inte åtfölja säkerhetsföreskrifter och instruktioner kan leda till följder såsom elektrisk chock, eldsvåda eller allvarliga skador.

**Förvara alla säkerhetsinstruktioner och direktiv för ett senare bruk.**

Det i säkerhetsföreskrifterna använda begreppet "elektriskt verktyg" avser nätbundna elverktyg (försedda med strömledning).

**1) Arbetsplatsens säkerhet**

- a) **Håll arbetsområdet rent och se till för en god belysning.** Olyckor inträffar lättare, om arbetsområdet är i ordning och saknar belysning.
- b) **Använd inte elverktyget i en explosionsfarlig omgivning, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** elverktyget producerar gnistor, vilka kan antända damm eller ångor.
- c) **Låt inte barn eller övriga utomstående komma i närheten när du använder elverktyg.** Om din uppmärksamhet riktas annanstans, kan du förlora kontrollen över apparaten.

**2) El-säkerheten**

- a) **Elverktygets anslutnings stickkontakt måste passa in i stickdosan. Stickkontakten får inte ändras på något sätt. Använd inte en adapter stickkontakt tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Stickkontakter, vilka inte är modifierade och passar in i eluttaget, minskar risken för en elstöt.
- b) **Undvik, att med din kropp beröra jordade ytor, såsom rörledningar, värmeelement, spisar eller kylskåp.** En jordad kropp utgör en höjd risk för elstöt.
- c) **Använd inte ett elverktyg i en fuktig omgivning och låt inte elverktyget blötas i regn.** Om vatten kommer in i elverktyget ökas faran för en elektrisk stöt.
- d) **Använd inte elledningen till att bära eller hänga upp elverktyget i eller till att dra ut stickpluggen ur stickdosan. Skydda ledningen mot hetta, olja, vassa kanter eller rörliga maskindelar i närheten.** Skadade eller oordnade ledningar ökar faran för elektrisk stöt.
- e) **Ifall du arbetar med elverktyget utomhus, ska du endast använda en för utomhusbruk lämplig skarvsladd.** Användningen av en för utomhusbruk lämplig sladd minskar risken för elstöt.
- f) **Ifall inte användningen av ett elverktyg i en fuktig omgivning kan undvikas, ska en jordfelsbrytare användas.** Användningen av en jordfelsbrytare minskar risken för elstöt.

**3) Personssäkerhet**

- a) **Var uppmärksam. Iaktta vad du gör och använd sunt förnuft då du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** En kortvarig uppmärksamhet vid användningen av ett elektriskt verktyg kan leda till allvarliga skador.
- b) **Använd personskydd och skyddsglasögon.** Användningen av personskydd såsom dammskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd (i enlighet med typen av elverktyg) minskar risken för skada.
- c) **Undvik att verktyget startar i misstag. Försäkra dig om, att elverktyget är fränkopplat förrän du ansluter det till strömuttag eller ackumulator eller lyfter eller bär verktyget.** Att bära ett elverktyg med fingret på avbrytaren eller koppla apparaten till en strömkälla med brytaren påkopplad kan leda till olyckshändelser.
- d) **Avlägsna justeringsverktyg eller skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel, som sitter i apparatens roterande del, kan orsaka skador.
- e) **Undvik onormala arbetsställningar. Stå alltid stadigt och så, att du behåller balansen.** På så sätt kan du bättre kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Använd lämpliga arbetskläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar på avstånd från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Ifall maskinen har anslutningar för avlägsning och insamling av damm, försäkra dig om, att de är tillkopplade och att de används på ett rätt sätt.** Användning av dammavskiljningen kan minska farorna dammet orsakar.

**4) Användning och hantering av elverktyget**

- a) **Överbelasta inte apparaten. Använd ett elverktyg avsett för ditt arbete.** Det fungerar bättre och säkrare då det används i enlighet sin prestationsförmåga.
- b) **Använd inte verktyget om strömbrytaren inte fungerar korrekt.** Ett elverktyg, som inte längre kan kopplas på eller av är farligt och ska lämnas till reparation.
- c) **Drag ut stickkontakten ur stickdosan och/eller lösgör ackumulatören innan du börjar justera apparaten, byter tillvalsutrustning eller ställer apparaten ifrån dig.** Denna säkerhetsåtgärd förhindrar, att elverktyget startar av misstag.

- d) Förvara elverktygen utom räckhåll för barn. Låt inte sådana personer använda apparaten, vilka inte känner till apparaten eller inte har läst dessa anvisningar. Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna personer.
- e) **Sköt om elverktygen omsorgsfullt. Kontrollera, att de rörliga delarna rör sig utan problem och inte sitter fast, om delar har gått sönder eller skadats så, att elverktygets funktion kan medföra fara. Låt reparera apparatens skadade delar innan du tar apparaten i användning.** Flera olyckor beror på ett dåligt underhåll av elverktygen.
- f) **Håll de skärande verktygen vassa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg, vilkas skärkanter är vassa, fastnar mindre och är lättare att styra.
- g) **Använd elverktyg, tillvalsutrustning, monteringsverktyg osv. i enlighet med instruktionerna för dem. Beakta arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras.** Att använda elverktygen till sådana uppgifter de inte är gjorda för, kan förorsaka farliga situationer.
- h) **Före start av din maskin, var god kontrollera den noga med avseende på defekter.** Om du påträffar en defekt får du inte starta din maskin men ska i stället kontakta distributören.

#### 5) Service

- a) **Ge ditt elverktyg endast till branschens yrkespersonal för reparation med originalreservdelar.** På så sätt säkerställer du, att elverktygets trygghet bevaras.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER BETRÄFFANDE ALLA ANVÄNDNINGAR

### Gemensamma varningsdirektiv beträffande slipning

- a) **Detta elverktyg ska användas som slipmaskin.**  
Följ alla varningsdirektiv, instruktioner, förklaringar och uppgifter vilka följer med apparaten. Om varningar och anvisningar inte efterföljs, kan resultatet vara en elstöt, en eldsvåda och/eller en allvarlig kroppsskada.
- b) **Detta elverktyg lämpar sig inte till slipning med sandpapper, arbeten med ståltrådsborstar, polering eller kapslipning.**  
Användningen av elverktyget till uppgifter i strid med användningssyftet, kan leda till farosituationer och skador.
- c) **Använd inte sådana tillvalsutrustningar, vilka tillverkaren inte rekommenderat just till detta elverktyg.** Även om du kan fästa tillvalsutrustningen till elverktyget, är den nödvändigtvis inte säker att använda.
- d) **Det för monteringsverktyget uppgivna högsta tillåtna varvtalet måste vara minst lika stort som elverktygets maximala roteringshastighet.** Om tillvalsutrustningen roterar med överhastighet, kan den bli förstörd.
- e) **Monteringsverktygets yttre diameter och tjocklek ska vara till sina mått lämpliga för elverktyget.** Om monteringsverktygen har fel mått, kan de inte skyddas eller övervakas.
- f) **Slipskivor, flänsar, sliptallrikar och övriga tillvalsutrustningar ska passa noggrant in på elverktygets slipdorn.** Ifall monteringsverktygen inte passar exakt in på elverktygets slipdorn, roterar de ojämnt och skakar kraftigt, varvid verktyget är svårt att behärska under arbetet.
- g) **Använd inte skadade monteringsverktyg. Granska alltid före användningen av monteringsverktyg såsom slipskivor, att det inte finns spjälkningar eller sprickor på dem. Granska, att inte sliptallriken har sprickor eller slitage och att stålborstarnas borst inte lossat eller brustit. Om el- eller monteringsverktyget har råkat falla, kontrollera att det är oskadat eller använd ett intakt monteringsverktyg. När du kontrollerat monteringsverktyget och tagit det i bruk, gå inte själv och låt inte andra personer i närheten gå för nära det roterande monteringsverktyget. Låt apparaten gå i en minut med maximal rotationshastighet. Skadade monteringsverktyg går oftast sönder under tiden för denna testperiod.**
- h) **Använd personliga skyddsutrustningar. Använd i enlighet med lägets krav ett heltäckande ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon. Använd vid behov dammskydd, hörselskydd, skyddshandskar eller ett specialförkläde, vilket håller slipnings- och materialpartiklar på avstånd. Ögonen ska skyddas mot flygande partiklar, vilka uppstår vid olika användningssituationer. Damm- eller andningsskyddet måste förmå att filtrera bort dammet som uppstår under användningen. En kontinuerlig exponering för buller kan leda till förlust av hörseln.**
- i) **Sköt om, att övriga personer vistas på ett tryggt avstånd från arbetsområdet. Alla personer som vistas på arbetsområdet, måste använda personligt skydd. Från arbetsstycket eller från**

trasiga monteringsverktyg kan lossna bitar och orsaka skador utanför det omedelbara arbetsområdet.

- j) **Greppa tag endast i apparatens isolerade ställen om en fara föreligger, att monteringsverktyget under bearbetningen berör dolda elledningar eller maskinens nätledning.** Ifall maskinen berör en strömförande ledning, kan den leda ström till apparatens metalledar, varvid användaren av apparaten kan få en elektrisk stöt.
- k) **Håll nätledningen på avstånd från roterande monteringsverktyg.** Ifall du tappar kontrollen över apparaten, kan nätledningen gå av eller spännas så, att din hand eller arm blir i kläm mellan det roterande monteringsverktyget.
- l) **Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förrän det har helt stannat av.** Ett roterande monteringsverktyg kan hamna i kontakt med underlaget och orsaka att du tappar kontrollen över elverktyget.
- m) **Låt inte elverktyget vara igång när du bär på det.** Dina kläder kan fastna i det roterande monteringsverktyget, vilket kan borra in sig i din kropp.
- n) **Rengör regelbundet elverktygets ventilationsöppningar.** Motorns fläkt drar in damm i kåpan och en tjock ansamling av metaldamm kan orsaka elektriska faror.
- o) **Använd inte elektriska verktyg i närheten av lättantändliga material.** Gnistor kan tända dessa material.
- p) **Använd inte sådana monteringsverktyg, vilka kräver kylämnen i vätskeform.** Användning av vatten eller övriga kylmedel i vätskeform kan förorsaka elektrisk stöt.

## TILLÄGGSINSTRUKTIONER ANGÅENDE ALLA SLAG AV ANVÄNDNING.

### Rekyl och motsvarande varningsinstruktioner

Rekyl är en plötslig reaktion, vilken beror på ett fastnat eller stockat roterande monteringsverktyg, som t.ex. en slipskiva, en sliptallrik, en ståltrådsborste osv. Fastnande eller stockning får det roterande monteringsverktyget att stanna plötsligt. Detta kan få ett icke behärskat elverktyg att kraftigt studsas emot monteringsverktygets rotationsriktning.

När t.ex. slipskivan har fastnat eller stockats i arbetsstycket, kan klingans kant, som tränger in i arbetsstycket fastna och orsaka, att slipskivan lossnar eller ger en rekyl. Slipskivan kastas direkt emot eller ifrån användaren, beroende på skivans rotationsriktning på stockningsstället. Härvid kan slipskivorna också brytas sönder.

Rekylen beror på en oriktig eller felaktig användning av elverktyget. Det kan förhindras med lämpliga säkerhetsåtgärder, vilka presenteras i det följande.

- a) **Håll stadigt tag i elverktyget och håll din kropp och arm i en sådan ställning, att du kan dämpa rekylkrafterna.** Använd alltid ett extra handtag (om ett sådant finns i utrustningen), med vilket du optimalt kan behärska rekylkrafterna eller reaktionsmoment i samband med start av maskinen. Användaren förmår att behärska bakslags- och reaktionskrafterna, ifall man tagit hand om vissa lämpliga säkerhetsåtgärder.
- b) **Sätt aldrig dina händer i närheten av roterande monteringsverktyg.** På grund av rekylen kan monteringsverktyget röra sig över dina händer.
- c) **Stå så, att du inte befinner dig på området, dit elverktyget rör sig när rekylen inträffar.** Rekylen kastar elverktyget i motsatt riktning jämfört med slipskivans rörelse i stockningspunkten.
- d) **Fäst en särskild uppmärksamhet till bearbetningen av knutar, vassa vinklar osv. Monteringsverktyget får inte tillåtas studsas tillbaka från arbetsstycket eller fastna.** Knutar, vassa kanter eller studsning förorsakar ofta, att det roterande bruksverktyget stockas fast, vilket leder till förlorad kontroll eller rekyl.
- e) **Använd inte ett till en kedjesåg avsett eller tandat bett.** I fråga varande monteringsverktyg förorsakar ofta rekyler eller förlust av kontrollen över elverktyget.

### FÖR SLIPNING GÄLLER SPECIELLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- a) **Använd endast för elverktyg godkända slipskivor och skydd för slipskivor.** Slipskivor, vilka inte är avsedda för elverktyg, kan inte skyddas tillräckligt och de är opålitliga.

- b) **Skyddet måste fästas ordentligt till elverket och justeras till att garantera bästa möjliga säkerhet så, att minsta möjliga del av slipskivan blir emot användaren.** Skyddet värjer användaren för bitar av skivan och hindrar en kontakt med skivan.
- c) **Slipskivor får användas endast till för dem avsedda användningssyften. Till exempel: Slipa inte med kapningsskivans kantdel.** Kapningsskivorna är avsedda för att ta bort ämne med skivans periferi. Sidokrafterna riktade mot dessa slipskivor kan förstöra dem.
- d) **Använd alltid oskadade fästningsflänsar, vilkas storlek och format passar till slipskivan du valt.** Rätta flänsar stöder skivan och minskar därmed faran för att slipskivan går sönder. Kapskivornas flänsar kan vara annorlunda än andra slipskivornas flänsar.
- e) **Använd inte slitna slipskivor från större elverktyg.** En slipskiva avsedd för ett större elverktyg är inte planerad för de mindre elverktygens högre varvtal, varför skivan kan gå sönder.

## TILLÄGGSSÄKERHETSDIREKTIV

**Håll inte arbetstrycket du bearbetar i handen eller i knäet. Lås arbetsstycket mot ett stadigt fästningsunderlag.** Det är viktigt att fästa arbetsstycket väl, för att en beröring med kroppen eller förlust av kontrollen kan förhindras.

**Stöd stora arbetsstycken för att förhindra att stycket vrids eller för att minska faran för att stycket går av.**

*Stora arbetsstycken kan böjas på grund av sin egen vikt, varför de måste stöds på ett lämpligt sätt.*

**Bearbeta endast sådana material, vilka är beskrivna i denna instruktion och godkända för denna apparat.**

*Övriga material kan förorsaka mera hälso- eller miljöfaror.*

## BEHANDLING, HANTERING, TRANSPORT OCH LAGRING AV SLIPSKIVOR

Slipskivorna går lätt sönder, tål dåligt slag och är utsatta för slag. Därför kräver hanteringen av skivorna speciella åtgärder:

- a) Fäll inte skivorna och undvik häftiga slag.
- b) Använd inte skivor, vilka fallit eller skadats.
- c) Undvik vibration och skakningar under användningen.
- d) Undvik att skada hålet för fastsättning.
- e) Undvik att anstränga slitytan.
- f) Lagra slipskivorna våg- eller lodrätt, i ett torrt, plus-gradigt utrymme med en stabil medeltemperatur.
- g) Förvara slipskivorna i sina originalförpackningar eller i specialask på hyllan.

## INNAN IBRUKTAGNING

### 1. Nätspänning:

Kontrollera, att nätspänningen är den samma som spänningen märkt på maskinens typskylt.

### 2. Nätkoppling:

Nätkopplingen är automatiskt i URKOPPLAD -position.

### 3. Skarvledning:

Om arbetsområdet är långt ifrån nätanslutningen, ska en skarvledning användas, vars tvärsnittsytta och nominella effekt är tillräckliga. Skarvledningen ska hållas kortast möjlig.

### 4. Skyddets montering och justering:

Skyddet är en säkerhetsutrustning, vilken förhindrar skador om slipskivan går sönder under användning. Granska förrän du startar slipningsarbetet, att skyddet är monterat och korrekt fastsatt. När maskinen används som slippapparat utrustad med en motsvarande slipskiva och med skydd, kan man med den avlägsna gjutningsgrader och "-skägg" och slutföra olika stålqualiteter, brons- och aluminium-material. Lossa en aning på ställskruven, med vilken du kan vända på skyddet och ställa in det i önskad vinkel för att uppnå en maximal effekt. Efter inställning av skyddet ska du säkerställa, att ställskruven är ordentligt åtdragen.

- 5. Säkerställ, att den monterade slipskivan och övriga delar är fästa enligt instruktionerna av tillverkaren. Du måste också kontrollera, att den använda slipskivan är av rätt modell och att den inte har sprickor eller ytfel. Försäkra dig om, att slipskivan är rätt monterad och att muttern till skivan är hårt åtspänd. Se kapitel "Montering av slipskiva". Använd tilläggs-skivor alltid vid behov och ifall sådana levereras

tillsammans med bundet slipmedel försedda slipskivor. Använd inte separata förminskningsholkar eller adaptrar för att applicera slipskivor med stora hål. Använd inte kapskiva till grovslipning.

## 6. Provanvändning

Säkerställ före användning, att slipprodukten är rätt monterad och hårt åtdragen. Låt verktyget rotera utan last i 30 sekunder i en trygg ställning. Stoppa verktyget omedelbart, om en märkbar vibration förekommer eller om du upptäcker något annat fel. Kontrollera i så fall maskinen för att hitta orsaken till felet.

## 7. Kontroll av slidens låsningstryckknapp

Kontrollera, att slidens låsningstryckknapp har friställts genom att trycka ned den två eller tre gånger innan du startar apparaten.

## ARBETSINSTRUKTIONER

1. Kontrollera, att nätspänningen motsvarar den på apparatens typskylt märkta spänningen.
2. Försäkra dig före användningen om, att slipmedlet och skärmedlet har installerats och åtdragits på ett lämpligt sätt.

Använd verktyget i en trygg arbetsställning. Koppla omedelbart ur verktyget, om det i en märkbar grad förekommer vibrationer eller andra fel. Kontrollera i så fall maskinen för att hitta orsaken till felet.

Den bästa slipningseffekten erhålls, när slipskivan ställs i en 15–30 graders lutning i förhållande till slipnivån (se bild 1-1).

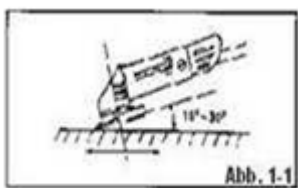


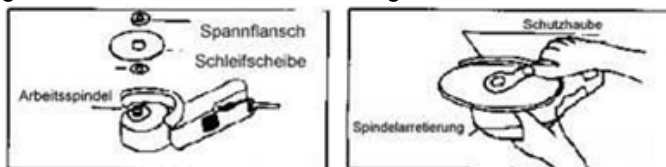
Bild 1-1

3. Montering och lösgöring av slipskivan

**OBSERVERA!** Försäkra dig alltid innan du monterar eller lösgör slipskivan, att vinkelslipmaskinen är urkopplad och att stickkontakten tagits ut ur stickdosan.

- I apparatens överkant finns en låsning för spolen. Låsningen får inte tryckas in förrän skivan stannat!
- Tillåten periferihastighet meddelas på skivan, och den är 80 m/s.
- Använd inte tjockare slipskivor än 6 mm.

Fäst den inre flänsen till spolen. Fäst slipskivan över innerflänsen och fäst flänsmuttern till spolen. Tryck spolens låsningstryckknapp för att spänna flänsmuttern, så att spolen inte kan rotera. Vrid sedan flänsmuttern spänt fast med en insexnyckel genom att vrida medsols. Lösgör slipskivan genom att utföra ovannämnda åtgärder i en motsatt ordningsföljd.



4. Påkoppling/avbrytning

Påkoppling: Skjut startbrytaren framåt.

Avbrytning: Friställ startbrytaren.





5. Montering av sidohandtaget (tilläggshandtaget)  
Fäst sidohandtaget till maskinen alltid innan du startar maskinen. Sidohandtaget kan monteras till endera av de **två** ställena på maskinens sida, beroende på vilken av punkterna bäst lämpar sig och säkrar skyddets mest ändamålsenliga placering. Håll stadigt fast i maskinen under slipningen med båda händer (med ena handen i kopplingshandtaget och den andra i sidohandtaget).
6. Spolens låsningstryckknapp  
Tryck ner spolens låsningstryckknapp för att hindra spolen att rulla när du monterar eller lösgör tillbehör.  
VARNING: Tryck aldrig in spolens låsningstryckknapp medan spolen rullar, därför att detta kan skada maskinen.

## SERVICE

**Observera!** Verktygets strömledning ska dras ut ur stickdosan alltid före justerings-, service- eller underhållsarbeten påbörjas.



Rengör maskinen utan vatten. Använd inte vatten eller rengöringsmedel vid rengöringen.

- En regelbunden service av vinkelslipmaskinen förhindrar eventuella problem.
- Förvara maskinen i ett torrt utrymme.
- Håll maskinens ventilationsöppningar alltid rena. Skydda maskinen mot damm och smuts för att undvika elektriska stötar.
- Avlägsna slipdammet ur apparatens ventilationsöppningar och från insidan med hjälp av tryckluft.

Observera: Om denna apparats nät anslutningsledning är skadad, ska den ersättas med en speciell anslutningsledning, som kan fås av tillverkaren eller tillverkarens kundservice.

## MILJÖVÅRD

Följ lokala anvisningar om avfallsservice med förpackning.



Gamla apparater måste lämnas till separat insamling för el-avfall. Tilläggsuppgifter: [www.serty.fi](http://www.serty.fi)

## GARANTI

Produkten har 12 månaders garanti, från inköpsdagen.

Garantin gäller alla fabrikations- och materialfel.

Importör ansvarar för korrigerings- eller reparationskostnader om de konstateras vara felaktiga.

Kassakvitto, leveranslista, köpfaktura eller garantibevis skall uppvisas vid garantianspråk.

Returvaran skall vara komplett, försedd med redogörelse av funktionsfelet.

Garantin omfattar inte frakt- och transportskador, skador som har orsakats av normalt slitage, överbelastning eller osakkunnigt handhavande, eller indirekt skador. Garantin slutas om maskinen har öppnats, delar byts ut, reparerats eller förändrats.

Garantireparationer får endast utföras av importörens auktoriserad serviceverkstad.

Rätten till ändringar förbehålles.

Importör:

**Pohjolan Sinivalko Oy**  
**Onnentie 7, 63610 Tuuri, FINLAND**  
**Tel. +358 10 770 7000**

**EU Vaatimustenmukaisuusvakuutus**  
**EU-försäkran om överensstämmelse**  
**EC Declaration of Conformity**

Ningbo Free Trade Zone Tons International Trading Co.,Ltd  
 A1 505-509, Liyuanshangdu, No.203 Lantian Road, Ningbo, CHINA

Vakuutamme valmistajan yksinomaisella vastuulla että  
 Vi försäkrar på tillverkarens eget ansvar att  
 On sole responsibility of the manufacturer we declare that

Laite/Produkt/Device  
 Malli/Model/Modell:

**ANGLE GRINDER**

TG 125B (DAN0790)  
 S1M-KZ26-230 (DAN0791)

Täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset  
 Uppfyller krav enligt direktiv  
 Conforms with directives

2006/42/EC (Machinery)  
 2004/108/EC (EMC)  
 2011/65/EU (RoHS)

ja on seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukainen  
 och överensstämmer med följande harmoniserade standarder  
 and comply with the following harmonized standards

EN 60745-1:2015  
 EN 60745-2-3:2011 (as amended by /A12:2014 and /A13:2015)  
 EN 55014-1:2007 (as amended by /A1:2009 and /A2:2011)  
 EN 55014-2:2015  
 EN 61000-3-2:2014

Valmistaja/Tillverkaren/Manufacturer

31.12.2015

Name (signature and stamp)

Position: General Manager

宁波保税区唐成国际贸易有限公司  
 NINGBO FREE TRADE ZONE TONS INTERNATIONAL TRADING CO.,LTD.